



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË FINANCIMIT, PËR PROGRAMIN E PARË PËR “FINANCIMIN E POLITIKAVE ZHVILLIMORE PËR EFEKTIVITETIN FISKAL, KONKURRUESHMËRINË DHE RRIJTJEN E GJELBËR”, NË MES TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS E PËRFAQËSUAR NGA MINISTRIA E FINANCIVE, PUNËS DHE TRANSFEREVE DHE ASOCIACIONIT NDËRKOMBËTAR PËR ZHVILLIM¹

DRAFT LAW ON THE RATIFICATION OF THE FINANCING AGREEMENT FOR THE FIRST PROGRAM FOR “FUNDING OF DEVELOPMENT POLICIES FOR FISCAL EFFICIENCY, COMPETITIVENESS AND GREEN GROWTH”, BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO REPRESENTED BY THE MINISTRY OF FINANCE, LABOUR AND TRANSFERS AND THE INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION²

NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O FINANSIRANJU PRVOG PROGRAMA “FINANSIRANJE RAZVOJNIH POLITIKA ZA FISKALNU EFIKASNOST, KONKURENTNOST I ZELENİ RAST”, IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO, KOJU PREDSTAVLJA MINISTARSTVO FINANSIJA, RADA I TRANSFERA, I MEĐUNARODNE ASOCIJACIJE ZA RAZVOJ³

¹ Projektligji për Ratifikimin e Marrëveshjes së Financimit, për Programin e parë për “Financimin e Politikave Zhvillimore për Efektivitetin Fiskal, Konkurrueshmërinë dhe Rritjen e Gjellbër”, në mes të Republikës së Kosovës e përfaqësuar nga Ministria e Financave, Punës dhe Transferëve dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim, është aprovuar në mbledhjen e 01 të Qeverisë së Republikës së Kosovës, me vendimin nr.02/01, të datës, 12.02.2026.

² Draft Law on the Ratification of the Financing Agreement for the First Program for "Funding Of Development Policies for Fiscal Efficiency, Competitiveness and Green Growth", between the Republic of Kosovo Represented by the Ministry of Finance, Labour and Transfers and the International Development Association, approved in the 01, meeting of the Government of the Republic of Kosovo, with the Decision, No.02/01, dated 12.02.2026.

³ Nacrt Zakona o Ratifikaciji Sporazuma o Finansiranju Prvog Programa “Finansiranje Razvojnih Politika za Fiskalnu Efikasnost, Konkurentnost i Zeleni Rast”, Između Republike Kosovo, koju Predstavlja Ministarstvo Finansija, Rada i Transfera, i Međunarodne Asocijacije Za Razvoj, usvojeno na 01, Sednici Vlade, sa Odlukom Br.02/01, datum 12.02.2026.

Kuvendi i Republikës së Kosovës, Në mbështetje të nenit 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, Miraton: LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË FINANCIMIT, PËR PROGRAMIN E PARË PËR “FINANCIMIN E POLITIKAVE ZHVILLIMORE PËR EFEKTIVITETIN FISKAL, KONKURRUESHMËRINË DHE RRITJEN E GJELBËR”, NË MES TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS E PËRFAQËSUAR NGA MINISTRIA E FINANCEVE, PUNËS DHE TRANSFEREVE DHE ASOCIACIONIT NDËRKOMBËTAR PËR ZHVILLIM Neni 1 Qëllimi Ky Ligj ka për qëllim që të ratifikojë Marrëveshjen e Financimit, për Programin e Parë për “Financimin e Politikave Zhvillimore për Efektivitetin Fiskal, Konkurrueshmërinë dhe Rritjen e Gjelbër”, në mes të Republikës së Kosovës e	Assembly of the Republic of Kosovo, In support of Article 18 and 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo, Approves: LAW ON RATIFICATION OF THE FINANCING AGREEMENT, FOR THE FIRST PROGRAM FOR “FINANCING DEVELOPMENT POLICIES FOR FISCAL EFFECTIVENESS, COMPETITIVENESS AND GREEN GROWTH”, BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO REPRESENTED BY THE MINISTRY OF FINANCE, LABOR AND TRANSITIONS AND INTERNATIONAL ASSOCIATION Article Purpose This Law aims to ratify the Financing Agreement, for the First Program for "Financing Development Policies for Fiscal Effectiveness, Competitiveness and Green Growth", between the Republic of Kosovo	Skupština Republike Kosovo, Na osnovu člana 18 i 65 stav (1) Ustava Republike Kosovo, Usvaja: ZAKON O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O FINANSIRANJU PRVOG PROGRAMA „FINANSIRANJE RAZVOJNIH POLITIKA ZA FISKALNU EFIKASNOST, KONKURENTNOST I ZELENİ RAST“, IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVO, KOJU PREDSTAVLJA MINISTARSTVO FINANSIJA, RADA I TRANSFERA, I MEĐUNARODNE ASOCIJACIJE ZA RAZVOJ Član 1 Cilj Ovim zakonom se ratifikuje Sporazum o finansiranju Prvog programa „Finansiranje razvojnih politika za fiskalnu efikasnost, konkurentnost i zeleni rast“, između Republike Kosovo, koju predstavlja Ministarstvo finansija, rada i transfera, i
---	---	--

përfaqësuar nga Ministria e Financave, Punes dhe Transfereve dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim, e nënshkruar më datë 18 prill 2024.	represented by the Ministry of Finance, Labor and Transfers and International Development Association, signed on April 18, 2024.	Međunarodne asocijacije za razvoj, potpisan dana 18. aprila 2024. godine.
Neni 2 Ratifikimi i Marrëveshjes	Article 2 Ratification of the Agreement	Član 2 Ratifikacija Sporazuma
1. Nëpërmjet këtij Ligji ratifikohet Marrëveshja e Financimit, për Programin e Parë për “Financimin e Politikave Zhvillimore për Efektivitetin Fiskal, Konkurrueshmërinë dhe Rritjen e Gjelbër”, në mes të Republikës së Kosovës e përfaqësuar nga Ministria e Financave, Punes dhe Transfereve dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim. 2. Objektivi kryesor i kësaj Marrëveshje Financiare është rritja e efektivitetit të politikave fiskale, vendosja e themeleve për rritje më të gjelbër dhe forcimi i klimës së investimeve. 3. Marrëveshja Financiare do të sigurojë përkrahje buxhetore për Republikën e Kosovës në vlerë prej nëntëdhjetë milionë e treqind mijë euro (90,300,000€) në formë të përkrahjes buxhetore. Sa i përket kushteve të financimit, kredia ka maturitet 12 vjet, me 6	1. This Law ratifies the Financing Agreement, for the First Program for "Financing Development Policies for Fiscal Effectiveness, Competitiveness and Green Growth", between the Republic of Kosovo, represented by the Ministry of Finance, Labor and Transfers and International Association for Development. 2. The main objective of this Financial Agreement is to increase the effectiveness of fiscal policies, lay the foundations for greener growth and strengthen the investment climate. 3. The Financial Agreement will provide budgetary support for the Republic of Kosovo in the amount of ninety million three hundred thousand euros (90,300,000 €) in the form of budgetary support. As for the financing conditions, the loan has a maturity of 12 years,	1. Ovim zakonom ratifikuje se Sporazum o finansiranju Prvog programa „Finansiranje razvojnih politika za fiskalnu efikasnost, konkurentnost i zeleni rast“, između Republike Kosovo, koju predstavlja Ministarstvo finansija, rada i transfera, i Međunarodne asocijacije za razvoj. 2. Glavni cilj ovog Sporazuma o finansiranju jeste povećanje efektivnosti fiskalnih politika, postavljanje temelja za zeleniji rast i jačanje investicione klime. 3. Sporazum o finansiranju obezbediće budžetsku podršku Republici Kosovo u iznosu od devedeset miliona i trista hiljada evra (90.300.000 €), u formi budžetske podrške. U pogledu uslova finansiranja, kredit ima rok dospeća od 12 godina, uz grejs period od 6

vjet grejs periudhë. Kredia nuk ka interes apo tarifa tjera të shërbimit. Neni 3 Dokumentet e Bashkëngjitura Në shtojcën e këtij Ligji është e bashkëngjitur Marreveshja për Financimin, për Programin e Parë për “Financimin e Politikave Zhvillimore për Efektivitetin Fiskal, Konkurrueshmërinë dhe Rritjen e Gjelbër”, në mes të Republikës së Kosovës e përfaqësuar nga Ministria e Financave, Punes dhe Transfereve dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim. Neni 4 Hyrja në fuqi Ky Ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës. Albulena Haxhiu Kryetare e Kuvendit të Republikës së Kosovës	with a 6-year grace period. The loan has no interest or other service fees. Article 3 Attached Documents In the appendix to this Law is attached the Financing Agreement, for the First Program for "Financing Development Policies for Fiscal Effectiveness, Competitiveness and Green Growth", between the Republic of Kosovo represented by the Ministry of Finance, Labor and Transfers and International Association for Development. Article 4 Entry into force This Law enters into force fifteen (15) days after its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo. Albulena Haxhiu The President of the Assembly of the Republic of Kosovo	godina. Kredit ne podleže obračunu kamate niti drugim naknadama za usluge. Član 3 Priloženi dokumenti U prilogu ovog zakona prilaže se Sporazum o finansiranju Prvog programa „Finansiranje razvojnih politika za fiskalnu efikasnost, konkurentnost i zeleni rast“, između Republike Kosovo, koju predstavlja Ministarstvo finansija, rada i transfera, i Međunarodne asocijacije za razvoj. Član 4 Stupanje na snagu Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana od dana objavljivanja u Službenom glasniku Republike Kosovo. Albulena Haxhiu Predsednica Skupštine Republike Kosova
--	--	--